

#### 4.10.2 Grade 3 – ELA/Literacy – All Units

The administration script under Section 4.10.2 will be used for all units for the Grade 3 ELA/L Test.

On the first read through, TAs are required to adhere to the scripts provided in this manual for administering the CCRS summative assessment. Read word-for-word the bold instructions in each SAY box to students. You may not modify or paraphrase the wording in the SAY boxes. Some of the SAY boxes are outlined with a dashed line and should ONLY be read aloud if they are applicable to your students. Some directions may differ slightly by unit and are noted within the administration script.

Unit	Unit Testing Time	Required Materials	Start Time	Stop Time
Units 1–2	Grade 3: 75 Minutes	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Test booklets</li> <li>• Pencils</li> <li>• Scratch paper</li> </ul>		
End of all units – Students Stop				

#### Instructions for Preparing to Test

**قُل** اليوم، سنجرى اختبار لتقييم فنون/الإلمام بقراءة وكتابة اللغة الإنجليزية. لا يجوز لك الاحتفاظ بأي جهاز إلكتروني غير مصرح به على طاولتك. لا يسمح بإجراء مكالمات وإرسال رسائل نصية والتقاط صور. إن كان بحوزتك أي جهاز إلكتروني، بما في ذلك الهواتف الخلوية، في الوقت الحالي، يُرجى إغلاق الجهاز ورفع يدك. إن تبين أن بحوزتك أي جهاز إلكتروني غير مصرح به في أثناء الاختبار، قد لا يتم تسجيل درجة اختبارك.

If a student raises his or her hand, collect the electronic device (or follow your school DoDEA policy) and store it until the unit is complete. Certain electronic devices may be allowed for accommodations purposes only during testing. Please contact your STC if you have questions regarding electronic devices.

**قُل** يُرجى الجلوس بهدوء في أثناء توزيع مواد الاختبار.

Distribute scratch paper, wooden No. 2 pencils, and approved accessibility/accommodations tools, if needed for certain students. Then, distribute test booklets.

**قُل** فيما يتصل باختبار الوحدة الأولى: اكتب اسمك الأول واسم العائلة أعلى كراسة الاختبار في المربع «أ». فيما يتصل باختبار الوحدة الثانية: تأكد من كتابة اسمك الأول واسم العائلة أعلى كراسة الاختبار في المربع «أ».

Make sure each student has written his or her name on the test booklet. If necessary, assist students with making sure they are using the test booklet that belong to them.

## Instructions for Administering Unit 1

قُل

باستخدام العلامات في طرف الصفحة، افتح كراسة الاختبار الخاصة بك على الصفحة الأولى من الوحدة \_ (اكتب رقم الوحدة المعنية) وتابع بينما أقرأ عليك التعليمات. لا تقلب الصفحة حتى أطلب منك ذلك.

اختبار اليوم يخص تقييم ما درسته في الوحدة \_ (اكتب رقم الوحدة المعنية) من فنون/الإلمام بقراءة وكتابة اللغة الإنجليزية للصف الثالث.

اقرأ كل قطعة وسؤال. وبعد ذلك، اتبع التعليمات للإجابة على كل سؤال. قم بتمييز إجاباتك عن طريق تسويد الدائرة المقابلة لها بالكامل في كراسة الاختبار الخاصة بك. يحظر عمل أية علامات بالقلم الرصاص خارج الدوائر. إن احتجت إلى تغيير إحدى الإجابات، تأكد من مسح إجابتك الأولى بالكامل.

سيطلب منك في إحدى الأسئلة كتابة إجابة. اكتب إجابتك في المنطقة المخصصة في كراسة الاختبار الخاصة بك. لن يتم تقييم أي إجابات بخلاف تلك المكتوبة في المساحة المحددة.

إن لم تعرف إجابة أي سؤال، يمكنك الانتقال إلى السؤال التالي. إن أنهيت اختبارك في وقت مبكر، يمكنك مراجعة إجاباتك وأية أسئلة لم تجب عليها في هذه الوحدة فقط. لا تتجاوز علامة التوقف.

قُل

هذه نهاية التعليمات في كراسة الاختبار الخاصة بك.

عندما ترى علامة «تابع» في كراسة الاختبار الخاصة بك، يمكنك الانتقال إلى الصفحة التالية. عندما تصل إلى علامة «توقف» في كراسة الاختبار الخاصة بك، لا تتابع حتى يتم توجيهك إلى ذلك. تنشر على اللوحة أمثلة لعلامتي «تابع» و«توقف».

إن أنهيت في وقت مبكر وراجعت إجاباتك بالكامل، ارفع يدك وسأجمع مواد الاختبار الخاصة بك. بمجرد جمع المواد الخاصة بك، لا يمكنك استعادتها مرة أخرى.

Read from OPTION A, B, or C below based on DoDEA or school policy (refer to your STC).

قُل

الخيار «أ»

بعد استلام مواد الاختبار الخاصة بك، يُرجى الجلوس بهدوء حتى تنتهي الوحدة.

الخيار «ب»

بعد استلام مواد الاختبار الخاصة بك، سأسمح لك بالانصراف.

الخيار «ج»

بعد استلام مواد الاختبار الخاصة بك، يمكنك قراءة كتاب أو أية مواد أخرى مسموح بها حتى انتهاء زمن الوحدة.



هل لديك أية أسئلة؟

Answer student questions.



ستحصل ...

(اختر الوحدة المعنية)

الوحدة الأولى بالصف الثالث: ٧٥ دقيقة

الوحدة الثانية بالصف الثالث: ٧٥ دقيقة

...لاستكمال هذه الوحدة. سأخبرك عندما يتبقى لديك ١٠ دقائق من زمن الاختبار.

انتقل إلى الصفحة التالية. يمكنك أن تبدأ في الإجابة الآن.

Write the starting time and stopping time in the timing box (Figure 3.0 Timing Box Example).

Actively proctor while students are testing:

- Redirect students as necessary (Section 4.6.2).
- Collect test materials as students complete testing (Section 4.8.1).
- If students have questions about an item, tell them, “Do the best you can.”
- If students indicate that a test item seems irregular, refer to Section 4.6.4.
- Ensure students do not move on to other units.

#### Instructions for Taking a Break During Testing

The following are permitted during test administration at the discretion of the TA:

- One stretch break of up to three minutes for the entire classroom during testing for each unit. The stopping time should be adjusted by no more than three minutes if there is a stretch break.
- Individual restroom breaks during testing (do not adjust stop time).

The following security measures must be followed:

- Students must be supervised at all times during breaks.
- Test booklets must be closed or covered.
- Students are **not permitted to talk to each other** during testing or breaks during testing.
- Students are not permitted to use electronic devices, play games, or engage in activities that may compromise the validity of the test.

If taking a three-minute stand and stretch break during the unit:



يرجى إيقاف الاختبار، ووضع ورقة المسودة في كراسة الاختبار الخاصة بك، وإغلاق كراسة الاختبار. سنأخذ استراحة بدون كلام لمدة ثلاث دقائق. لا يُسمح بالتحدث.

After taking a classroom break, ensure students open their test booklets and continue testing where they left off.

افتح كراسة الاختبار الخاصة بك وتابع الاختبار

#### Instructions for When 10 Minutes of Unit Time Remain

When 10 minutes of unit time remain,

تبقى لديك 10 دقائق.

Continue to actively proctor while students are testing.

#### Instructions for Ending the Unit

When the unit time is finished,

توقف عن الإجابة. انتهى زمن الاختبار الآن. أغلق كراسة الاختبار الخاصة بك.  
تأكد من كتابة اسمك على كراسة الاختبار. سأجمع مواد الاختبار الخاصة بك.

- Collect test booklets, scratch paper, testing tools, and accessibility/accommodations tools (as needed) from students.
- Return all test materials to your STC. Report any missing materials and absent students.
- Report any testing irregularities to your STC.

If you are administering more than one unit in the same day, allow students to take a short break (e.g., restroom break, stretch break) or extended break (e.g., lunch). Once students have returned and are seated, read the script to move on to the next unit.

## 4.12 Script for Administering English Language Arts/Literacy (ELA/L)

The administration script under Section 4.12.1 will be used for all units for the ELA/L Test. On the first read through, TAs are required to adhere to the scripts provided in this manual for administering the CCRS summative assessment. Read word-for-word the bold instructions in each SAY box to students. You may not modify or paraphrase the wording in the SAY boxes. Some of the SAY boxes are outlined with a dashed line and should ONLY be read aloud if they are applicable to your students. Some directions may differ slightly by unit and are noted within the administration script.

### 4.12.1 Grades 4 – High School School ELA/Literacy – All Units

Unit	Unit Testing Time	Required Materials	Start Time	Stop Time
Unit 1	Grades 4 – 8 and 10: <b>90 Minutes</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Test booklets</li> <li>• Answer documents</li> <li>• Pencils</li> <li>• Scratch paper</li> </ul>		
End of all units – Students <b>Stop</b>				

#### Instructions for Preparing to Test

قُلْ

اليوم، سنجري اختبار لتقييم فنون/الإلمام بقراءة وكتابة اللغة الإنجليزية. لا يجوز لك الاحتفاظ بأي جهاز إلكتروني غير مصرح به على طاولتك. لا يسمح بإجراء مكالمات وإرسال رسائل نصية والتقاط صور. إن كان بحوزتك أي جهاز إلكتروني، بما في ذلك الهواتف الخلوية، في الوقت الحالي، يُرجى إغلاق الجهاز ورفع يدك. إن تبين أن بحوزتك أي جهاز إلكتروني غير مصرح به في أثناء الاختبار، قد لا يتم تسجيل درجة اختبارك.

If a student raises his or her hand, collect the electronic device (or follow your school DoDEA policy) and store it until the unit is complete. Certain electronic devices may be allowed for accommodations purposes only during testing. Please contact your STC if you have questions regarding electronic devices.

قُلْ

يُرجى الجلوس بهدوء في أثناء توزيع مواد الاختبار.

Distribute scratch paper, wooden No. 2 pencils, and approved accessibility/accommodations tools, if needed for certain students. Then, distribute test booklets and answer documents.

قُلْ

فيما يتصل باختبار الوحدة الأولى: اكتب اسمك الأول واسم العائلة أعلى كراسة الاختبار وكراسة الإجابة في المربع «أ».

فيما يتصل باختبار الوحدة الثانية: تأكد من كتابة اسمك الأول واسم العائلة أعلى كراسة الاختبار وكراسة الإجابة في المربع «أ».

Make sure each student has written his or her name on the test booklet and answer document. If necessary, assist students with making sure they are using the test booklet and answer document that belong to them.

## Instructions for Administering Each Unit

قُلْ	<p>باستخدام العلامات في طرف الصفحة، افتح كراسة الاختبار الخاصة بك على الصفحة الأولى من الوحدة _ (اكتب رقم الوحدة المعنية) وتابع بينما أقرأ عليك التعليمات. لا تقلب الصفحة حتى أطلب منك ذلك.</p> <p>اختبار اليوم يخص تقييم ما درست في الوحدة _ (اكتب رقم الوحدة المعنية) بفنون/الإلمام بقراءة وكتابة اللغة الإنجليزية للصف _ (اكتب الصف ذا الصلة).</p> <p>اقرأ كل قطعة وسؤال. وبعد ذلك، اتبع التعليمات للإجابة على كل سؤال. قم بتمييز إجاباتك عن طريق تسويد الدائرة المقابلة لها بالكامل في كراسة الإجابة الخاصة بك. يحظر عمل أية علامات بالقلم الرصاص خارج الدوائر. إن احتجت إلى تغيير إحدى الإجابات، تأكد من مسح إجابتك الأولى بالكامل.</p> <p>سيطلب منك في إحدى الأسئلة كتابة إجابة. اكتب إجابتك في المنطقة المخصصة في كراسة الإجابة الخاصة بك. تأكد من الاحتفاظ بإجابتك داخل المساحة المخصصة. لن يتم تقييم أي إجابات بخلاف تلك المكتوبة في المساحة المحددة.</p> <p>إن لم تعرف إجابة أي سؤال، يمكنك الانتقال إلى السؤال التالي. إن أنهيت اختبارك في وقت مبكر، يمكنك مراجعة إجاباتك وأية أسئلة لم تجب عليها في هذه الوحدة فقط. لا تتجاوز علامة التوقف.</p>
------	---

قُلْ	<p>هذه نهاية التعليمات في كراسة الاختبار الخاصة بك.</p> <p>عندما ترى علامة «تابع» في كراسة الاختبار الخاصة بك، يمكنك الانتقال إلى الصفحة التالية. عندما تصل إلى علامة «توقف» في كراسة الاختبار الخاصة بك، لا تتابع حتى يتم توجيهك إلى ذلك.</p> <p>تنشر على اللوحة أمثلة لعلامتي «تابع» و«توقف».</p> <p>إن انتهيت في وقت مبكر وراجعت إجاباتك بالكامل، ارفع يدك وسأجمع مواد الاختبار الخاصة بك. بمجرد جمع المواد الخاصة بك، لا يمكنك استعادتها مرة أخرى.</p>
------	--

Read from OPTION A, B, or C below based on local policy (refer to your STC).

قُلْ	<p>الخيار «أ»</p> <p>بعد استلام مواد الاختبار الخاصة بك، يُرجى الجلوس بهدوء حتى تنتهي الوحدة.</p>
قُلْ	<p>الخيار «ب»</p> <p>بعد استلام مواد الاختبار الخاصة بك، سأسمح لك بالانصراف.</p>
قُلْ	<p>الخيار «ج»</p> <p>بعد استلام مواد الاختبار الخاصة بك، يمكنك قراءة كتاب أو أية مواد أخرى مسموح بها حتى انتهاء زمن الوحدة.</p>

قُلْ	هل لديك أية أسئلة؟
------	--------------------

Answer student questions.

قُل  
الصفوف  
من الرابع  
حتى الحادي  
عشر

لديك 90 دقيقة لاستكمال هذه الوحدة. سأخبرك عندما يتبقى لديك 10 دقائق من زمن الاختبار. انتقل إلى الصفحة التالية. يمكنك أن تبدأ في الإجابة الآن.

Write the starting time and stopping time in the timing box (Figure 3.0 Timing Box Example).

Actively proctor while students are testing:

- Redirect students as necessary (Section 4.6.2).
- Collect test materials as students complete testing (Section 4.8.1).
- If students have questions about an item, tell them, “Do the best you can.”
- If students indicate that a test item seems irregular, refer to Section 4.6.4.

Ensure students do not move on to other units.

### Instructions for Taking a Break During Testing

The following are permitted during test administration at the discretion of the TA:

- One stretch break of up to three minutes for the entire classroom during testing for each unit. The stopping time should be adjusted by no more than three minutes if there is a stretch break.
- Individual restroom breaks during testing (do not adjust stop time).

The following security measures must be followed:

- Students must be supervised at all times during breaks.
- Test booklets and answer documents must be closed or covered.
- Students are **not permitted to talk to each other** during testing or breaks during testing.
- Students are not permitted to use electronic devices, play games, or engage in activities that may compromise the validity of the test.

If taking a three-minute stand and stretch break during the unit:

قُل

يرجى إيقاف الاختبار، ووضع ورقة المسودة في كراسة الإجابة الخاصة بك، ووضع كراسة الإجابة داخل كراسة الاختبار، وإغلاق كراسة الاختبار. سنأخذ استراحة بدون كلام لمدة ثلاث دقائق. لا يُسمح بالتحدث.

After taking a classroom break, ensure students open their test booklets and answer documents and continue testing where they left off.

قُل

افتح كراسة الاختبار وكراسة الإجابة الخاصة بك وتابع الاختبار.

**Instructions for When 10 Minutes of Unit Time Remain**

When 10 minutes of unit time remain,

	<b>تبقى لديك 10 دقائق.</b>
---	----------------------------

Continue to actively proctor while students are testing.

**Instructions for Ending the Unit**

When the unit time is finished, read the following optional SAY box if there are students with secure test materials.

	<b>توقف عن الإجابة. انتهى زمن الاختبار الآن. أغلق كراسة الاختبار وكراسة الإجابة. تأكد من كتابة اسمك على كراسة الاختبار وكراسة الإجابة. سأجمع مواد الاختبار الخاصة بك.</b>
---	---

- Collect test booklets, answer documents, scratch paper, testing tools, and accommodations tools (as needed) from students.
- Return all test materials to your STC. Report any missing materials and absent students.
- Report any testing irregularities to your STC.

If you are administering more than one unit in the same day, allow students to take a short break (e.g., restroom break, stretch break) or extended break (e.g., lunch). Once students have returned and are seated, read the script to move on to the next unit.